

PRAYERS

Madam Speaker informed the House that the Clerk of the House had laid upon the Table the Two Hundred and Seventieth Report of the Clerk of Petitions, stating that he has examined the petition signed by residents of Canada, concerning martial law in Poland, presented by the honourable Member for Parkdale—High Park (Mr. Flis), on Tuesday, June 15, 1982, and finds that the petition meets the requirements of the Standing Orders as to form.

A message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-27, An Act to amend the Act of incorporation of The Grand Lodge of the Benevolent and Protective Order of Elks of the Dominion of Canada.—*Mr. Hopkins*.

The Bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 100(2).

The honourable Member for Burnaby (Mr. Robinson) having made use of unparliamentary language was ordered by Madam Speaker to withdraw the offending words. The honourable Member having declined to comply with that direction, Madam Speaker named Mr. Robinson for disregarding the authority of the Chair.

Whereupon, Mr. Fleming, seconded by Mr. Rompkey, moved,—That the honourable Member for Burnaby be suspended from the service of the House for the remainder of this day's sitting.

And the question being put on the motion, it was agreed to on the following division:

PRIÈRE

Madame le Président fait savoir à la Chambre que le greffier a déposé sur le Bureau le deux cent soixante-dixième rapport du greffier des pétitions, qui fait connaître qu'il a examiné la pétition signée par des résidents du Canada, concernant la loi martiale en Pologne, présentée par l'honorable député de Parkdale—High Park (M. Flis) le mardi 15 juin 1982, et qu'il constate que la pétition est conforme aux exigences du Règlement, quant à sa forme.

Le Sénat transmet un message à la Chambre pour l'informer qu'il a adopté le bill suivant, qu'il soumet à son assentiment:

Bill S-27, Loi modifiant la Loi constitutive de la grande loge de l'Ordre bénévole et protecteur des Élans du Dominion du Canada.—*M. Hopkins*.

Le bill est réputé avoir été lu une première fois et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre, conformément au paragraphe (2) de l'article 100 du Règlement.

L'honorable député de Burnaby (M. Robinson), s'étant exprimé dans un langage non parlementaire, reçoit de Madame le Président l'ordre de retirer ses paroles offensantes. L'honorable député, ayant refusé d'obtempérer, Madame le Président nomme M. Robinson pour n'avoir pas respecté l'autorité de la Présidence.

Sur ce, M. Fleming, appuyé par M. Rompkey, propose,—Que l'honorable député de Burnaby soit suspendu du service de la Chambre pendant le reste de la séance d'aujourd'hui.

Cette motion, mise aux voix, est agréée, par le vote suivant:

(Division—Vote N° 201)

YEAS—POUR

Messrs.—Messieurs

| | | | | |
|-------------------------------------|-------------------------|--------------|----------------------------|------------------|
| Allmand | Campbell (Cardigan) | Duclós | Herbert | Leduc |
| Appolloni (Mrs.) | Chénier | Dupras | Hervieux-Payette | Lefebvre |
| Axworthy | Chrétien | Erola (Mrs.) | (M ^{me}) | Loiselle |
| Bachand | Corbin | Ethier | Hopkins | Lumley |
| Baker | Cosgrove | Evans | Hudecki | MacBain |
| (Gander—Twillingate) | Côté (M ^{me}) | Ferguson | Irwin | Mackasey |
| Beauchamp-Niquet (M ^{me}) | Cousineau | Fleming | Johnston | MacLaren |
| Berger | Cullen | Flis | Joyal | MacLellan |
| Blais | Cyr | Foster | Kaplan | Maltais |
| Blaker | Daudlin | Francis | Kelly | Massé |
| Bloomfield | Dawson | Frith | Killens (M ^{me}) | Masters |
| Bockstael | de Corneille | Gamble | Lachance | Nicholson (Miss) |
| Bossy | Deniger | Garant | Lajoie | Olivier |
| Breau | Dingwall | Gauthier | Lalonde | Ostiguy |
| Bujold | Dion | Gimaiel | Lamontagne | Ouellet |
| Burghardt | Dionne | Gingras | Landers | Parent |
| Bussières | (Chicoutimi) | Gourde | Lang | Pelletier |
| Caccia | Dionne | (Lévis) | Laniel | Penner |
| Campbell (Miss) | (Northumberland— | Gray | Lapierre | Pepin |
| (South West Nova) | Miramichi) | Guilbault | Lapointe | Peterson |
| Campbell | Dubois | Harquail | (Charlevoix) | Pinard |
| (LaSalle) | | Henderson | Lapointe | Portlance |
| | | | (Beauce) | |